

飛虎航空公司港美貨運

申請加價獲准

加幅百分之三點九

【本報特訊】飛虎航空公司申請加價獲准，加幅百分之三點九，而政府亦在考慮予以通過。飛虎公司發言人昨日表示，該公司申請加價，主要是由於燃料、維修及地盤等費用增加所致。

飛虎公司發言人表示，該公司申請加價，主要是由於燃料、維修及地盤等費用增加所致。該公司發言人表示，該公司申請加價，主要是由於燃料、維修及地盤等費用增加所致。該公司發言人表示，該公司申請加價，主要是由於燃料、維修及地盤等費用增加所致。



飛虎航空公司員工在辦公室內工作。

護理人員員工首日 醫務服務未受阻滯

【本報特訊】昨日開始的護理人員員工首日，醫務服務並未受到阻滯。據悉，由於護理人員工會與醫院方面在薪酬談判上未能達成協議，導致部分護理人員在昨日開始罷工。然而，醫院方面表示，由於有足夠的備用人員，醫務服務並未受到影響。

破舊蛇船澳海翻沉

【本報特訊】一艘載有十九人的蛇船，昨日在澳門附近海域翻沉。據悉，該船在航行途中遇到強烈風浪，導致船隻失去平衡而翻沉。目前，救援工作正在進行中，尚未有消息傳出是否有人獲救。

水警趕抵救起兩人

【本報特訊】澳門水警昨日在海上救起兩名遇難者。據悉，這兩名遇難者是在昨日發生的蛇船翻沉事故中失蹤的。水警在接到報警後迅速趕到現場，並成功將兩人救起，目前兩人情況穩定。

新聞

澳門新聞：澳門水警昨日在海上救起兩名遇難者。據悉，這兩名遇難者是在昨日發生的蛇船翻沉事故中失蹤的。水警在接到報警後迅速趕到現場，並成功將兩人救起，目前兩人情況穩定。

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

房屋

▲西區華埠住宅，934 W. 49th St.，三房，兩廁，主人房四件頭，土庫完成三房，一廳浴室，四千多尺，十六萬九千。

▲2866 KITCHENER ST.，三房及土庫，五萬九千。

▲3003 CHARLES ST.，三房及土庫，五萬九千。

▲2736 E. 15 AVE.，三房，有土庫，五萬多。

▲1962 WOODLAND DR.，三層獨立屋，五萬九千。

▲東區新屋多間，由八萬八至九萬四千。

▲四層柏文，大舖位，銀行及醫生租客，二十四萬。

▲4525 MAIN ST.，兩個舖位及土庫，樓上五千尺，適合餐館及醫生樓，二十五萬。

▲唐人街五十九組入息樓，年收八萬，開價四十四萬。

▲東區四十八組柏文樓，一百三十七萬。

▲咖啡店及商業，十三萬九千。

▲西區八組柏文，年收三萬，二十四萬。

▲西區三十五組柏文，一百一十萬。

▲十四組柏文，二十六萬。

▲2415 MAIN ST.，士多生意，日做四百，二萬三千。

▲唐人街一肉舖及瓜菜生意，五萬九千。

▲西區咖啡店，三十二座，二萬一千。

▲2143 KINGSWAY，商業地，9X120，二十五萬。

▲西區三層舖位，十七萬。

唐餐食得多 不如換吓口味西餐啦!

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：
牛柳、黑椒牛柳、蝦、羊扒
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時
地址：561 WEST 57TH AVENUE (CAMPBIE夾57街)
電話：324-2323

G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442 經理人：楊沛銘

BOOKLETS, MANUALS

BROCHURES, FOLDERS

LETTERHEADS

BUSINESS FORMS, CARDS

TICKETS, FLYERS

MENUS, CHEQUES

NCR FORMS

精印各種中西文件

七彩餐牌外賣餐紙

聖誕年咭通勝日曆

名片信封信紙單據

喜帖壽帖圖章膠印

傳單書畫報刊雜誌

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28" x 20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜

GOODRICH REALTY CORPORATION

Paul Pang 彭鈞然
APPRAISER & SALES REPRESENTATIVE
Res. 879-3431
Bus. 873-4811
Complete Real Estate Service
4395 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4G4

KINSON CHAN 陳健錦

建業實業有限公司董事
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C., V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

雲南雜碎餐館，地區興旺，座位百餘，有烈酒牌及外賣生意，年做四十餘萬，若擴展午餐，前途更無限量。東主退休，生意或連實業一同出讓。

埠仔唐餐館，年做廿萬，座位百餘，有烈酒牌，租平，批發，康讓八萬五。

烈治文山三街相連工業地 (2115 W. 101st St.) 開價九萬五。

炮路街吉地一幅，近唐人埠，開價七萬九。

三層房上下層仔屋，年收九千，開價八萬七。

梳里埠石屎商業樓及購物中心，全部租滿，收純一分息，價由二百四至六百萬。

CANADA PERMANENT TRUST

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN
住宅 266-8988

柏文生意出售

▲十三組柏文一座，在雲南西區，十六年新，保養良好，年收三萬二千元，開價三十三萬八千元。

▲離雲南華一小時汽車路程華人餐館，生意連實業，樓上住家，業主經營十餘年，現因退休，只售廿一萬元，詳情請電查詢。

▲大型超級市場生意出售，營業額每年一百六十萬，設備良好，批約特長，泊車位五十餘，在雲南西區，對有經營西人雜貨者，機會難逢。

▲鐵舖 JARVIS ST. STORE，只賣一萬二千元，另點貨。

▲寫字樓出租，在金融區大酒樓右邊，包冷氣，電力等，適合各行業，收租公平，請電話接洽。

B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111
住宅 271-7874

▲列治文新屋，由八萬餘至十八萬，款式繁多，大小隨意，各區均有，速電接洽。

▲本拿比十街，獨立住宅，地大，500呎 X 110呎，交通方便，近學校，按揭三萬四，可轉讓，僅售四萬八千五。

▲素里連屋地一幅 500呎 X 1300呎，取價僅一萬九千九百九十九。

▲溫哥華市區西餐廳，生意穩定，有酒牌，價二十萬。

▲溫哥華，最旺盛地，頂高等女服裝舖，全盤出讓，即可接收營業，價十七萬。

▲建築商注意：列治文連屋地，不同新區均有，任意選擇，速電連絡。

部務印報公漢大

The Chinese Times Advertising & Printing Dept.

1 E. Pender ST. Vancouver, B. C. Office 685-8941 685-8812

精印各種中西文件

七彩餐牌外賣餐紙

專印

餐紙

喜帖

起貨迅速

嗎用急件印的你

！啦務印漢大到請